



Sbírka soudních rozhodnutí

Věc C-185/14

„EasyPay“ AD

a

„Finance Engineering“ AD

v.

Ministerski savet na Republika Balgarija

a

Nacionalen osiguritelen institut,

(žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Varhoven administrativen sad)

„Předběžná otázka — Služba poštovních převodů — Směrnice 97/67/ES — Oblast působnosti — Vnitrostátní právní úprava přiznávající výlučné právo na poskytování služby poštovních převodů — Státní podpora — Hospodářská činnost — Služby obecného hospodářského zájmu“

Shrnutí – rozsudek Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 22. října 2015

- 1. Volný pohyb služeb — Poštovní služby — Směrnice 97/67 — Oblast působnosti — služby poštovních převodů — Vynětí*
(Směrnice Evropského parlamentu a Rady 97/67)
- 2. Hospodářská soutěž — Unijní právní úprava — Podnik — Pojem — Poštovní subjekt pověřený vyplácením starobních důchodů — Vynětí — Podmínka — Činnost neoddělitelně spjatá s vnitrostátním důchodovým systémem — Posouzení vnitrostátním soudem*
(Článek 107 odst. 1 SFEU)
- 3. Podpory poskytované státy — Pojem — Opatření kompenzující náklady na výkon veřejné služby poskytované podnikem — Vynětí — Podmínky stanovené v rozsudku Altmark — Posouzení vnitrostátním soudem*
(Článek 107 odst. 1 SFEU)
- 4. Podpory poskytované státy — Zákaz — Výjimky — Kompenzace nákladů na výkon veřejné služby — Uplatnění rozhodnutí 2012/21 na režimy podpory uvedené v účinnost před vstupem uvedeného rozhodnutí v platnost — Rozsah*
(Článek 106 odst. 2 SFEU; rozhodnutí Komise 2005/842 a 2012/21, čl. 2 odst. 2, 10, 11, 12)

1. Směrnice 97/67 o společných pravidlech pro rozvoj vnitřního trhu poštovních služeb Společenství a zvyšování kvality služby, ve znění směrnice 2008/6, musí být vykládána v tom smyslu, že do její působnosti nespadá služba poštovního převodu, jejímž prostřednictvím odesílatel poukazuje peněžní částky příjemci za využití poskytovatele všeobecné poštovní služby.

Článek 2 bod 1 směrnice 97/67 totiž obsahuje taxativní výčet služeb, které lze považovat za „poštovní službu“ ve smyslu této směrnice, a bod 6 tohoto článku podrobně popisuje, co se rozumí „poštovní zásilkou“ ve smyslu uvedené směrnice. Článek 2 ani jiné ustanovení směrnice 97/67 přitom nezmiňuje finanční služby ani finanční služby poskytované poskytovateli poštovních služeb jako dodatkové.

(viz body 29, 30, 33, výrok 1)

2. Pro účely použití unijního práva v oblasti hospodářské soutěže je podnikem jakýkoli subjekt vykonávající hospodářskou činnost nezávisle na jeho právním postavení a způsobu jeho financování. Hospodářskou činností je jakákoliv činnost spočívající v nabízení zboží nebo služeb na daném trhu.

Činnost subjektů, které se uchází o správu veřejné služby sociálního zabezpečení, jež plní čistě sociální úlohu, není hospodářskou činností. Tato činnost je totiž založena na zásadě solidarity a nemá výdělečný účel. Vyplacené dávky jsou zákonné a jsou nezávislé na výši příspěvků.

Aby bylo možné určit, zda je činnost poštovního subjektu spočívající v zajištění vyplácení starobních důchodů hospodářskou činností podle čl. 107 odst. 1 SFEU, vnitrostátní musí ověřit, zda je uvedena činnost činností veřejné služby sociálního zabezpečení, či nikoli. V této souvislosti se o hospodářskou činnost nejedná, pokud je tato činnost z hlediska své povahy, předmětu či regulace neoddělitelně spjata s vnitrostátním důchodovým systémem. To, že poštovní subjekt pouze zajišťuje vyplácení starobních důchodů a že tento důchod lze vyplácet i prostřednictvím bank, takže poštovní převody nejsou jediným nástrojem pro vyplácení starobních důchodů, nasvědčuje tomu, že činnost spočívající v provádění poštovních převodů, jejichž prostřednictvím jsou starobní důchody vypláceny, je oddělitelná od vnitrostátního důchodového systému.

(viz body 37–43)

3. Článek 107 odst. 1 SFEU musí být vykládán v tom smyslu, že v případě, že je provádění poštovních převodů k výplatě starobních důchodů hospodářskou činností, nevztahuje se toto ustanovení nicméně na situaci, kdy členský stát přiznává výlučné právo na vyplácení starobních důchodů poštovními převody vnitrostátnímu poskytovateli poštovních služeb, jde-li o službu obecného hospodářského zájmu, za níž je kompenzace poskytována jako protihodnota za plnění uskutečněná tímto podnikem za účelem plnění povinností veřejné služby.

(viz bod 56, výrok 2)

4. V oblasti státních podpor vyplývá z článků 11 a 12 rozhodnutí 2012/21 o použití čl. 106 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie na státní podporu ve formě vyrovnávací platby za závazek veřejné služby udělené určitým podnikům pověřeným poskytováním služeb obecného hospodářského zájmu, že se tímto rozhodnutím zrušuje rozhodnutí 2005/842 a že vstupuje v platnost dne 31. ledna 2012. Článek 10 rozhodnutí 2012/21 stanoví, že režim podpory, který byl uveden v účinnost před vstupem uvedeného rozhodnutí v platnost a který byl slučitelný s vnitřním trhem a vyňat z oznamovací povinnosti v souladu s rozhodnutím 2005/842, je nadále slučitelný s vnitřním trhem a je vyňat z oznamovací povinnosti na období dalších dvou let, tj. do 31. ledna 2014. Od tohoto data musí režim státní podpory k tomu, aby byl vyňat z oznamovací povinnosti, splňovat podmínky rozhodnutí 2012/21.

Podle čl. 2 odst. 2 rozhodnutí 2012/21 platí, že pokud poskytovatel poskytuje službu obecného hospodářského zájmu po dobu delší než 10 let, použije se toto rozhodnutí pouze v případě, že tento poskytovatel musel učinit významné investice, aby mohl službu obecného hospodářského zájmu poskytovat, což musí posoudit vnitrostátní soud.

(viz body 53–55)